

主席報告

本人欣然向股東提呈本集團截至二零零三年三月三十一日止年度之年報。





主席報告



一嶼巴司機榮獲運輸署舉辦的「模範司機至尊大獎」之金獎

業績

截至二零零三年三月三十一日止年度之股東應佔日常業務純利約為24,600,000港元，較截至二零零二年三月三十一日止年度之股東應佔日常業務純利約8,000,000港元上升約208%。本集團之業務已從可說是自一九九六年（本集團在香港聯交所上市年度）以來所經歷最困難時期恢復元氣。由於成功推行多項成本效益措施以及整體擴充營業額，故此本集團之業務經已重拾競爭力。

於二零零三年第一季，尤其於二零零三年三月下半月，香港及中國內地先後爆發嚴重呼吸系統綜合症（「非典型肺炎」），對本集團在該等地區之業務構成負面影響。該負面影響可能在本集團二零零三年第二季之業績中揮之不去，並可能帶落至截至二零零四年三月三十一日止年度之業績中。

年內香港非專利巴士業務之市場競爭仍然極為激烈，而伊拉克戰事使燃油價格之變動更為不明朗。本集團之管理層已持續審慎評估市場機會，並在有需要情況下如下文所述就各業務部門作出撥備。

股息

董事建議派發末期股息每股2.5港仙（二零零二年：2港仙）。

業務回顧

1. 在香港之非專利巴士服務

本集團在香港提供之主要非專利巴士服務，包括學童巴士、僱員巴士、屋邨巴士、旅遊巴士、中港過境巴士及合約租車服務。該業務截至二零零三年三月三十一日止年度之總營業額約為341,700,000港元（二零零二年：336,300,000港元），較上年度微升約1.6%。上述服務之純利約為15,000,000港元（二零零二年：9,900,000港元），較上年度上升約51.5%。溢利反彈主要因該業務於上年度吸納達12,500,000港元之巨款用作削減人力資源開支所致。



員工巴士為本集團非專利巴士服務的重要一環

主席報告



嶼巴的新雙層及單層巴士

業務回顧 (續)

1. 在香港之非專利巴士服務 (續)

截至二零零三年三月三十一日止年度內，本集團非專利巴士服務擁有**605**輛巴士(二零零二年：**581**輛)，就巴士車隊之規模而言，本集團繼續保持全港最具規模非專利巴士經營公司之地位。該業務之整體營商環境仍然十分激烈，但由於成功推行控制成本措施，本集團預期可保持穩定之毛利率。

遺憾地，香港在二零零三年三月中爆發非典型肺炎，對本集團在香港之非專利巴士服務之絕大部份業務帶來負面影響，尤其是學童巴士、旅遊巴士及中港過境巴士服務。最終結果尚未可預料，理由為世界衛生組織直至二零零三年六月初始將香港從旅遊警告名單中除名，並於二零零三年六月下半月才將香港從受感染地區名單除名。

2. 在香港之專利巴士服務

本集團在香港之專利巴士業務，是由本集團擁有**99.99%**權益之附屬公司新大嶼山巴士(1973)有限公司(「嶼巴」)提供。於二零零三年三月三十一日，嶼巴在大嶼山經營**24**條(二零零二年：**21**條)專利巴士路線，巴士車隊總數為**80**輛(二零零二年：**76**輛)。

截至二零零三年三月三十一日止年度，嶼巴之總營業額約為**69,200,000**港元(二零零二年：**68,300,000**港元)。嶼巴錄得純利約**6,300,000**港元(二零零二年：**400,000**港元)。

嶼巴仍然維持既定之成本控制措施。東涌新市鎮人口逐漸增加以及到新大嶼山之遊客(尤其來自內地之遊客)數目增加，使嶼巴之營業額及溢利均有所增長。此外亦購入新車輛(主要為低地台之巴士)，務求為乘客帶來額外舒適和方便。



大嶼旅遊有限公司的「大嶼山探趣巴士」(大嶼旅遊為本集團專門開辦大嶼山旅行團的旅行社公司)

主席報告



廣州冠忠的新巴士車隊



上海五汽冠忠一輛65號線巴士正離開位於外灘的一巴士站

業務回顧 (續)

3. 香港之其他業務

本集團附屬公司Trade Travel (Hong Kong) Limited已獲批牌照，在香港國際機場遊客抵港大堂經營機場服務櫃位。該櫃位提供之服務包括為已預先安排訂位之旅行團及個人國際旅客辦理機場過境服務。

為了使亞洲車身工程有限公司(「亞洲車身」)不受限制地加入香港之車身工程市場，本集團已出售所持有亞洲車身之18%股權，因此亞洲車身可向亦為本集團競爭對手之其他非專利香港巴士經營商爭取業務。截至二零零三年三月三十一日止年度，本集團收到該被投資公司之股息約302,000港元(二零零二年：135,000港元)。

大嶼旅遊有限公司繼續為主要源自大嶼山之行程表提供個別及團體之旅行團服務。

4. 在中國內地之巴士服務

a. 在中國內地之合作經營企業(「合作企業」)

於二零零三年三月三十一日，本集團透過其合作經營企業，在以下之中國內地城市，經營下列之巴士路線及車隊數目：

	路線數目		巴士數目	
	二零零三年	二零零二年	二零零三年	二零零二年
廣州	6	6	150	150
汕頭	6	5	62	56
大連	5	5	149	149
哈爾濱	3	4	136	166
鞍山	4	4	100	100
	24	24	597	621

主席報告



重慶冠忠(第三)的高級領導及乘客服務調查員正在進行乘客滿意調查

業務回顧(續)

4. 在中國內地之巴士服務(續)

a. 在中國內地之合作經營企業(「合作企業」)(續)

該等合作企業於本年度之應佔虧損約為1,200,000港元，上一年度之溢利約為3,400,000港元。由於本集團應佔該等實體之投資回報計算方法為：「保證收入」(通常為5年投資年折舊金額之總和)及議定分佔純利之百分比，減去投資項目各自之按該等巴士之使用年期(8至12年)或合作經營合約之有效期計算之攤銷。由於大部份合作經營企業之「保證收入」已逐步屆滿，因此，本集團應佔該等實體之毛利亦已相應減少。

該等實體之業務穩健。然而，目前仍未知非典型性肺炎會否對該等公司於本回顧財政年度後造成不利影響。

b. 在中國內地之合資經營公司(「合資公司」)

i. 上海浦東冠忠公共交通有限公司

於二零零三年三月三十一日，此附屬公司(由本集團擁有90%權益)(二零零二年：61%)，在上海經營31條(二零零二年：32條)巴士路線，車隊共有741輛(二零零二年：711輛)巴士及25輛(二零零二年：25輛)計程汽車，主要行走浦東地區。此附屬公司亦為本集團自一九九二年以來在中國大陸之首項業務。此附屬公司已於二零零二年九月慶祝其上海開業十週年。於截至二零零三年三月三十一日止年度本集團應佔之溢利約為10,800,000港元(二零零二年：8,500,000港元)。本集團應佔溢利獲得此溫和增長，主要原因為本集團自二零零三年一月以來所佔此合資公司之股份增加。

主席報告

業務回顧 (續)

4. 在中國內地之巴士服務 (續)

b. 在中國內地之合資經營公司 (「合資公司」) (續)

ii. 上海五汽冠忠公共交通有限公司

於二零零三年三月三十一日，此附屬公司 (由本集團擁有**52.4%** (二零零二年：**50.66%**) 權益)，

在上海經營**38**條 (二零零二年：**38**條) 巴士路線，車隊共有**1,015**輛 (二零零二年：**1,023**輛) 巴士及**81**輛 (二零零二年：**81**輛) 計程汽車，主要行走浦西地區。截至二零零三年三月三十一日止年度，本集團應佔溢利約為**9,100,000**港元 (二零零二年：**5,900,000**港元)。上海市政府之若干優惠政策，包括增加政府補貼撥款及取消公路收費，均有助此附屬公司實現更高利潤。

iii. 揭陽冠運交通有限公司

於二零零三年三月三十一日，此附屬公司 (由本集團擁有**91.5%** (二零零二年：**91.5%**) 之權益) 經營**3**條 (二零零二年：**3**條) 巴士路線，車隊共有**30**輛 (二零零二年：**33**輛) 巴士。截至二零零三年三月三十一日止年度，本集團應佔之虧損約為**4,000,000**港元 (二零零二年：**4,800,000**港元)。近期揭陽市經濟低迷引致此附屬公司之顧客大幅流失。向前合作企業揭陽冠忠公共交通有限公司購入巴士車隊後，此附屬公司透過向其他合作企業 (即廣州冠忠巴士有限公司及汕頭冠忠巴士有限公司) 出售部分巴士整合了額外資源。



重慶冠忠 (第三) 的新巴士車隊

iv. 重慶冠忠 (第三) 公共交通有限公司

於二零零三年三月三十一日，此附屬公司 (由本集團及Stagecoach Groupplc. 共組之合營公司擁有**55%**之權益)，於重慶經營**54**條 (二零零二年：**54**條) 巴士路線，車隊共有**686**輛 (二零零二年：**621**輛) 巴士，截至二零零三年三月三十一日止年度內本集團應佔該公司之溢利約為**1,400,000**港元 (二零零二年：**1,300,000**港元)，重慶南岸之逐步發展為此附屬公司貢獻了穩定收入。



重慶冠忠 (新城) 的608路隊獲得重慶市交通委員會的「青年文明號」表彰

主席報告



重慶冠忠(新城)司機正接受事故預防培訓

業務回顧(續)

4. 在中國內地之巴士服務(續)

b. 在中國內地之合資經營公司(「合資公司」)(續)

v. 重慶冠忠(新城)公共交通有限公司

於二零零三年三月三十一日,此附屬公司(由本集團及 Stagecoach Group plc. 共組之

合資公司擁有 76.64% 權益), 經營 10 條(二零零二年: 10 條) 巴士路線。車隊共有 252 輛(二零零二年: 234 輛) 巴士, 年度內本集團應佔該公司之溢利約為 100,000 港元(二零零二年: 1,300,000 港元)。由於對出售此附屬公司前總部所在土地之部分應收款項進行了撇銷, 故此附屬公司年內之表現有所降低。

vi. 荊州強達運輸有限公司

於二零零三年三月三十一日, 此一由本集團擁有 51% 權益之附屬公司, 經營 2 條(二零零二年: 2 條) 巴士路線, 車隊共有 35 輛(二零零二年: 25 輛) 巴士, 年度內本集團所佔之虧損約為 800,000 港元(二零零二年: 1,600,000 港元)。乘客量不斷增加產生更大收益, 而巴士車隊之規模日益擴大亦為該附屬公司帶來一定規模經濟效益。

vii. 收購新巴士業務

於二零零二年十月一日, 本集團透過其全資附屬公司冠忠旅遊有限公司, 收購冠華國際投資集團有限公司(為擁有三間經營實體, 即廣州保稅區興華國際運輸有限公司(「興國」)、廣州保稅區興華旅遊巴士有限公司(「興巴」)及廣州保稅區廣保客貨運輸服務有限公司(「廣保」)(「興華集團」) 70% 權益之股東) 之 75% 股權。興國為廣東省跨市交通以及廣州市內交通營運商, 經營 8 條巴士路線, 車隊共有 115 輛巴士。於二零零三年三月三十一日, 興巴擁有 50 個計程汽車牌照, 並透過出租該等牌照締造收入。廣保擁有 1 條專營巴士路線, 並持有多個過境貨車牌照。

設立該業務產生了較預期為高之成本, 且未能如期展開廣州及東莞間之跨市路線。油價亦較預期大幅上漲。因此, 本集團自二零零二年十月一日至二零零三年三月三十一日止期間錄得經營虧損。本集團於該期間應佔該等附屬公司之虧損為約 1,300,000 港元。

主席報告

業務回顧 (續)

5. 在中國內地之旅遊服務

於二零零三年三月三十一日，本集團擁有60%股本權益之重慶旅業(集團)有限公司，持有及經營一間酒店、一間旅行社、一間旅遊車公司及一間水力發電廠。截至二零零三年三月三十一日止年度，本集團應佔該公司之虧損約為2,300,000港元(二零零二年：4,000,000港元)。虧損減少乃因本集團致力於提升該旅游公司之業績表現(尤其是酒店營業表現)所致。首先，當地管理層進行了重組以加強其內部監控及削減其不必要之薪酬負擔。其次，對酒店房間及酒樓進行若干裝修以提高收費率及吸引光顧。此外，酒店亦加緊控制成本，例如採購、能源消耗及人力資源方面。

該旅行社之入境及出境旅游業務發展迅速，第一步目標為爭取重慶市之更大市場份額，下一步目標為從規模經濟之增長中尋求溢利。

該旅游集團之管理層致力充分利用現有資源及加緊成本控制，以增加收入及降低營運成本，在短期內由目前虧損中轉虧為盈。

流動資金及財務資源

年內本集團營運所需之資金主要來自內部流動現金，任何不足之數額則向銀行及非銀行之財務機構以定期貸款及租約形式籌借。於二零零三年三月三十一日，未償還之債項總額約為361,000,000港元(二零零二年：275,000,000港元)，其中218,000,000港元(二零零二年：159,000,000港元)為流動負債，其中主要為銀行貸款及租約，主要用於在中港兩地購置巴士及用作投資。資產負債比率約為45.3%(二零零二年：35.1%)，資產負債比率較上年有所上升主要因為就增購上海浦東冠忠29%股本權益而額外借入約41,500,000港元之銀行貸款所致。

於二零零三年三月三十一日，固定資產及定期存款合共335,000,000港元(二零零二年：350,000,000港元)及所有嶼巴之已發行股份已抵押予銀行作貸款之抵押品。



重慶冠忠(新城)職工正參與一人力資源管理講座

主席報告

融資及理財政策

本集團對其整體業務運作均採取審慎之融資及理財政策，務求將財務風險降至最低。所有未來之項目均以業務所得之流動資金，銀行信貸或往任何在香港及／或中國內地兩地可行之融資方式提供所需資金。

本集團在香港之業務收支，絕大部份以港元為單位，在中國內地之投資項目，主要收入來源均以人民幣為單位。儘管人民幣兌港元之匯率相對穩定，但本集團一直密切注視走勢，特別制訂政策，以便於有需要時對沖匯率波動之風險。如在可行情況下透過本地資本市場或本地銀行界籌集以人民幣為單位之資金。

由於本集團現時之銀行貸款乃按浮動利率計算，故本集團將於有需要時採取適當措施，務求將該等風險減至最低。

展望

香港經濟正值轉型，本集團於香港之非專利巴士服務亦採納新營運模式，包括具競爭力之定價政策、靈活部署及改進之招聘、訓練與酬金制度。

中國內地加入世界貿易組織（「世貿」）為中國提供與世界各國發展商貿之機會。本報告刊發時，香港與中國內地已簽署「更緊密經貿關係安排」（「CEPA」），令兩地緊密之經濟關係更趨鞏固。透過該安排，包括巴士服務等香港服務性行業可以於中國內地有更大發展機會。

1. 在香港之非專利巴士服務

本集團預計本部份收入將因二零零三年三月爆發之非典型肺炎而受到嚴重影響，其中酒店及旅遊業因旅客銳減而受到最大打擊。隨著香港所有學校復課，學童服務可望回復正常，但香港旅遊業則需要一段較長時間方能復甦。就此，本集團獲得全體員工支持，由二零零三年六月至十二月期間減薪約10%，而年度花紅則因應員工之個人表現而酌情發放，惟仍視乎二零零三年第四季之業務表現而定。



主席報告

展望 (續)

2. 在香港之專利巴士服務

新大嶼山巴士與運輸處繼續磋商路線重組事宜，以便在對乘客影響最最低之情況下編排更符合經濟原則之路線，而離島區議會在考慮有關情況及理由後於二零零三年六月批准此計劃。

由於立法會已批准於東涌至昂平間興建吊車，於二零零五年工程竣工時，嶼巴利潤最豐之嶼巴路線23號將會無可避免地受到嚴重影響。嶼巴現正積極物色新路線，以彌補日後可預見之收入損失。

從另一角度而言，到訪昂平之人數增加雖然在上述情況下未為嶼巴帶來裨益，但可能會因此吸引更多遊覽大嶼山之旅客由昂平選乘嶼巴路線到達南大嶼山及大澳，故此嶼巴會盡力把握機會發展有關路線。

香港迪士尼主題公園將於二零零五年開幕，嶼巴已於呈交運輸處之遠期計劃中表明有意經營來往主題公園之路線。

3. 在中國內地之巴士服務

中國內地之巴士服務仍將為本集團之主要業務。由於中國人均收入隨著國家經濟發展而提高，乘客將更趨向選擇舒適之巴士服務。本集團於中國之合作企業及合資公司將致力朝此方向發展，以維持其市場地位。



本集團於上海之主要營運部門會把握上海於二零一零年主辦上海世博會之機會，而本集團於中國人口最稠密之重慶之多家合資公司會繼續鞏固於當地之地位。

4. 與巴士有關之多元化業務

a. 旅遊及與旅遊相關之業務

本集團擁有60%之附屬公司重慶旅業(集團)有限公司，繼續投資及經營一間酒店、一間旅行社、一間旅遊車公司及一間水力發電廠。眾所皆知，重慶市將是中央政府「西部大開發」政策中最大受益者。長遠來看，本集團之旅遊業務投資將會有利可圖。

主席報告

展望 (續)

4. 與巴士有關之多元化業務 (續)

a. 旅遊及與旅遊相關之業務 (續)

由於香港與中國內地爆發非典型肺炎，本集團之中港旅遊發展計劃於二零零二年第二季及第三季暫停。然而，由於情況已受到控制，上述計劃將於二零零三年稍後恢復。

本集團於香港及中國內地之旅遊相關業務附屬公司已就此預備，隨時接受新挑戰。

b. 巴士生產項目

本集團於回顧年度在南非之業務發展穩健。有關本集團另一次招標程序之決定目前仍未有確切公佈日期，而有關投標將包括提供車隊管理電子系統。

結語

承蒙香港、中國內地及其他國家之貴客及業務夥伴厚愛及支持，本人謹代表集團股東致以衷誠謝意。本人並向管理階層及各級員工於充滿挑戰之二零零二／二零零三年度不懈工作及優秀表現，尤其於非典型肺炎時期之無私精神及忠心致以感謝，本集團感激彼等在未來一年繼續全心全意投入服務本集團。

主席
黃松柏

香港
二零零三年七月二十三日